

“ The KL Interpreter was very professional during the whole trip. We were more than satisfied with her interpretation. ”



## Case Study Government

Few interpreters can match KL Interpreters' expertise and experience in government assignments. In this sector sentences need to be carefully constructed and precisely rendered. 'Between the lines' messages need to be correctly identified and retained in the interpreted versions. VIP visits have special requirements where the interpreter's conduct, judgment and stamina are as essential as linguistic competence.



## Queen and president

It was a great honour to provide a team of interpreters at the state visit by the President of China in October 2015. The week-long state visit included a wide variety of events, often held at multiple locations on the same day. Some were formal talks at a prestigious location. Others involved outdoor walkabouts. Our team donned business attire during the day and white ties or long dresses for the evening. We needed to plan the logistics ourselves. Above all, there were no rehearsals. Our team needed to do the right thing, exercise sound judgment and think on their feet. A faux pas in front of the media could have worse consequences than just an error in interpreting. Extensive internal briefing and training in royal and high-profile ceremonial assignments ensured success.



## Investing in excellence

### UKTI

We are a long-standing interpreting service provider to UK Trade & Investment (UKTI) events, including seminars, large promotional events, business negotiations and site visits, all of which require different skill sets. Our team has interpreted for delegations at all levels and sizes, from high-level government delegations to small and medium businesses. We have also covered a very wide range of topics such as business, export, investment, automobile, manufacturing, infrastructure, aerospace, food and drink, land remediation, life sciences, medicine, and the creative industry.



## Growing expertise

### AQSIQ

A group of Chinese inspectors from the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) visited the UK for a final compliance visit before concluding a UK-China barley trade agreement. During their visit, British counterparts from the Agriculture and Horticulture Development Board (AHDB) and industry representatives demonstrated how farming practices, assurance schemes and phytosanitary processes, within a complex legislative framework, ensure that food safety and the quality of barley is maintained throughout the supply chain. This job was both physically and intellectually challenging for the interpreter. The nine-day assignment involved lots of travelling and fieldwork across the UK, and covered a wide range of barley-related topics, including weeds, barley diseases and pests.

